



**Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii  
a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “**

**uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)**

**Názov:** Slovenské národné divadlo  
sídlo: Pribinova 17, 819 01 Bratislava, Slovenská republika  
zastúpenie: Mgr. art. Marián Chudovský, generálny riaditeľ SND  
Mgr.art. Jozef Dolinský, riaditeľ Baletu SND  
IČO / CIN : 00 164 763  
DIČ / TIN : 2020829954  
IČ pre DPH/ EU VAT: SK 2020829954  
bankové spojenie / Account No:  
Account No IBAN:  
SWIFT:  
Adresa banky/ Bank address:  
**(ďalej len „SND“)**

a

**Názov:** STREET DANCE ACADEMY s. r. o.  
Sídlo: Vazovova 9/B, 811 07 Bratislava  
Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným  
štatutárny orgán: Ladislav Neuschl, konateľ  
IČO: 44 614 446  
DIČ/IČ pre DPH: SK 2022763776  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
**(ďalej len „STREET DANCE ACADEMY s. r. o.“)**

## **1 Predmet zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto zmluvy je úprava podmienok koprodukčnej spolupráce na vytvorení a verejnom vykonávaní tanečného diela „JULIO A ROMEA“, ktoré bude uvádzané v Historickej budove SND v Bratislave ako aj úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán s tým súvisiacich a ďalších skutočností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 1.2 SND a STREET DANCE ACADEMY s. r. o. sa dohodli na koprodukčnej spolupráci na vytvorení a verejnom vykonávaní tanečného diela „JULIO A ROMEA“, ktorého premiéra v Historickej budove SND v Bratislave sa uskutoční 17. septembra 2013.
- 1.3 Predmetom koprodukčnej spolupráce je verejné vykonávanie tanečného diela „JULIO A ROMEA“. STREET DANCE ACADEMY s. r. o. vykonáva vo svojom mene a na svoj účet majetkové práva autorov hudobno - tanečného diela „JULIO A ROMEA“ v zmysle ustanovenia § 10 zákona o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (zákon č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov, ďalej len „autorský zákon“) a spojení s ustanovením § 50 autorského zákona, a to:
  - p. Ladislava Neuschla ako choreografa, spoluautora výberu hudby, producenta,
  - p. Soni Ferancovej ako autorky réžie a autorky scenára,
  - p. Anny Neuschl Amtmannovej ako autorky scény a kostýmov.



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

Zmluvné strany sa dohodli, že autorské práva k hudbe použitej pri verejnom vykonávaní diela vysporiada STREET DANCE ACADEMY s. r. o.

- 1.4 Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje zabezpečiť v rámci koprodukčnej spolupráce svoje plnenia špecifikované v tejto zmluve.

### 2 Základný rámec koprodukčnej spolupráce

- 2.1 Zmluvné strany sa dohodli na koprodukčnej spolupráci v záujme vytvorenia a verejného vykonávania tanečného diela „JULIO A ROMEA“, ktoré bude zodpovedať umeleckým a obchodným záujmom SND a STREET DANCE ACADEMY s. r. o.. Každá zo zmluvných strán bude participovať na koprodukčnej spolupráci podľa svojich najlepších možností a na vlastné náklady, ak táto zmluva neustanovuje inak.
- 2.2 STREET DANCE ACADEMY s. r. o. zabezpečí uzatvorenie zmlúv so všetkými autormi tanečného diela „JULIO A ROMEA“ a výkonnými umelcami, tak, aby bola STREET DANCE ACADEMY s. r. o. oprávnená uvádzať dielo bez časového a teritoriálneho obmedzenia. Súčet prevádzkových autorských odmien (tantiémov) bol oboma zmluvnými stranami dohodnutý v celkovej výške 10% z príjmov z predaja vstupeniek na predstavenie baletného diela „JULIO A ROMEA“, (vrátane príjmov z predaja predstavenia ako organizovaného alebo zmluvného podujatia uvádzaného v Historickej budove SND). Zmluvné strany sa dohodli na nasledovnej deľbe autorských odmien (tantiémov): p. Ladislavovi Neuschlovi, prináležia autorské odmeny vo výške 2,5 % a p. Soni Ferancovej, prináležia autorské odmeny vo výške 7,5 %. Zmluvné strany sa dohodli, že odmeny podľa tohto bodu zmluvy sú splatné vždy najneskôr do 20-teho dňa po skončení mesiaca, za ktorý sa odmeny vyplácajú.
- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že odmenu autorom diela podľa bodu 2.2 tohto článku zmluvy uhradí STREET DANCE ACADEMY s. r. o. s výnimkou odmien (tantiém), ktoré sa vypočítavajú z príjmov z predaja vstupeniek na predstavenie baletného diela „JULIO A ROMEA“, (vrátane príjmov z predaja predstavenia ako organizovaného alebo zmluvného podujatia uvádzaného v Historickej budove SND). ktoré autorom diela zaplatí SND.
- 2.4 STREET DANCE ACADEMY s. r. o. zabezpečí na svoje náklady interpretov diela, výrobu kostýmovej a scénickej výpravy a výrobu hudobnej nahrávky pre tanečné dielo „JULIO A ROMEA“. Kostýmová a scénická výprava bude vo vlastníctve STREET DANCE ACADEMY s. r. o., pričom bude používaná a uskladňovaná v SND do doby derniéry.
- 2.5 Zmluvné strany sa dohodli, že v tanečnom diele „JULIO A ROMEA“, budú účinkovať vybraní členovia STREET DANCE ACADEMY s. r. o.. Výber účinkujúcich uskutočnia zmluvné strany konsenzom s ohľadom na režijnú a choreografickú kompozíciu tanečného diela „JULIO A ROMEA“, ako aj požiadavky režiséra a choreografa.
- 2.6 Tanečné dielo „JULIO A ROMEA“, bude uvádzané v Historickej budove SND v Bratislave a na iných zájazdových miestach bez teritoriálneho a časového obmedzenia. V prípade uvádzania diela mimo Historickej budovy SND je povinnosťou STREET DANCE ACADEMY s. r. o. vysporiadať na svoje náklady prevádzkové autorské odmeny v zmysle článku 2 bodu 2.2. tejto zmluvy.
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek ďalšie platby súvisiace s použitím autorských diel (napr. príspevky platené umeleckým fondom) uhrádza tá zmluvná strana, ktorej príslušná povinnosť plynie z činnosti s ktorým je takáto platba spojená, za účelom plnenia predmetu tejto zmluvy.



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

- 2.8 V prípade uvádzania diela v Historickej budove SND v Bratislave, údržbu a opravy kostýmovej a scénickej výpravy a spotrebný materiál ako jednorázovo použiteľné rekvizity zabezpečuje SND. Finančné náklady, ktoré takto vzniknú, budú hradené oboma koprodukčnými partnermi v pomere 50% SND, 50% STREET DANCE ACADEMY s. r. o.. SND zašle faktúru STREET DANCE ACADEMY s. r. o. s popisom a vyčíslením služieb a materiálových nákladov. V prípade uvádzania diela mimo scény SND si tieto služby zabezpečuje a uhrádza strana STREET DANCE ACADEMY s. r. o.
- 2.9 V prípade uvádzania diela v Historickej budove SND divadlo zabezpečí na svoje náklady miesto a technickú obsluhu k verejnému prevedeniu diela. STREET DANCE ACADEMY s. r. o. zabezpečí na svoje náklady odmenu účinkujúcich interpretov a vyplatí odmenu účinkujúcim interpretom.
- 2.10 V prípade uvádzania diela mimo Historickej budovy SND, STREET DANCE ACADEMY s. r. o. zabezpečí a uhradí na svoje náklady odmenu účinkujúcich interpretov, ich prepravu, prepravu kostýmov, dekorácií, miesto a technickú obsluhu k verejnému prevedeniu diela a úhradu autorských prevádzkových odmien (tantiémov).
- 2.11 SND zabezpečí na svoje náklady autora - tvorcu svetelného designu – p. Roberta Poláka.

### 3 Naštudovanie tanečného diela

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že naštudovanie tanečného diela sa bude realizovať v priestoroch STREET DANCE ACADEMY, s.r.o. a v Historickej budove SND v Bratislave. SND a STREET DANCE ACADEMY s. r. o. na tento účel zabezpečí na vlastné náklady vhodné skúšobné priestory (vrátane šatní pre účinkujúcich) ako aj technický a obslužný personál potrebný na realizáciu skúšobného procesu v týchto priestoroch.
- 3.2 Skúšobný proces v HB SND sa začína 26. augusta 2013. Konkrétne termíny skúšok v rámci naštudovania diela budú spresnené na základe dohody zmluvných strán s ohľadom na možnosti oboch zmluvných strán.
- 3.3 Technické skúšky v Historickej budove SND v Bratislave sa uskutočnia 11., 12. a 13. septembra 2013.
- Generálna skúška sa uskutoční 16. septembra 2013. v Historickej budove SND v Bratislave.
- 3.4 Zmluvné strany na účely realizácie skúšok uvedených v bode 3.3 tohto článku zmluvy zabezpečia na vlastné náklady vhodné skúšobné priestory (vrátane šatní pre účinkujúcich), ako aj technický a obslužný personál potrebný na realizáciu týchto skúšok.
- 3.5 Využívanie priestorov v Historickej budove SND v Bratislave počas skúšobného obdobia a repetícií tanečného diela bude po vzájomnom dohovore a bez finančných nárokov zúčastnených strán.
- 3.6 Každá zo zmluvných strán znáša náklady súvisiace s naštudovaním tanečného diela.

### 4 Miesto plnenia

- 4.1 Zmluvné strany sa dohodli, že miestom plnenia predmetu zmluvy bude Historická budova SND v Bratislave.
- 4.2 Na základe dohody zmluvných strán uzatvorenej v zmysle článku 7 bod 7.7 tejto zmluvy môžu byť miestom plnenia aj iné miesta než sú uvedené v bode 4.1 tohto článku zmluvy (zájazdové predstavenia v tuzemsku a zahraničí).



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

- 4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú oboznámiť všetkých zainteresovaných pracovníkov a umelcov s predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpismi o ochrane pred požiarmi, platnými pre priestory uvedené v bode 4.1 tohto článku zmluvy.
- 4.4 Zmluvné strany sa zaväzujú počas plnenia tejto zmluvy v priestoroch uvedených v bode 4.1 tohto článku zmluvy rešpektovať a dodržiavať predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a predpisy o ochrane pred požiarmi platné v období realizácie predmetu zmluvy, ako aj pokynmi zástupcov zmluvných strán pre tieto oblasti.
- 4.5 STREET DANCE ACADEMY s. r. o. znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných aj externých účinkujúcich umelcov ktorých STREET DANCE ACADEMY s. r. o. zabezpečuje, spôsobené pri ich interpretačnom výkone, ako aj za úrazy divákov, ktoré takouto činnosťou vzniknú.
- 4.6 SND znáša všetky náklady a zodpovedá za úrazy interných zamestnancov SND ktorých zabezpečuje, spôsobené pri ich výkone práce, ako aj za úrazy divákov, ktoré takouto činnosťou vzniknú.

### 5 Premiéra a reprízy tanečného diela

- 5.1 Premiéra tanečného diela „JULIO A ROMEA“, v Historickej budove SND v Bratislave sa uskutoční dňa 17. septembra 2013 o 19.00 hodine.
- 5.2 Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných termínoch repríz tanečného diela „JULIO A ROMEA“ počas divadelnej sezóny 2013/2014:
- |                |          |
|----------------|----------|
| September 2013 | 18., 28. |
| November 2013  | 16.      |
| December 2013  | 12., 21. |
| Január 2014    | 13., 31. |
| Február        | 11.      |
| Marec          | 11., 27. |
| Apríl          | 9., 28.  |
| Máj            | 7., 10.  |
| Jún            | 12.      |
- 5.3 Termíny repríz tanečného diela „JULIO A ROMEA“ počas nasledujúcich divadelných sezón si zmluvné strany dohodnú na príslušnú divadelnú sezónu vopred.
- Zmluvné strany si navzájom predložia návrhy termínov repríz tanečného diela „JULIO A ROMEA“ na príslušnú divadelnú sezónu do 31. marca predchádzajúceho príslušnej divadelnej sezóny. Na základe predložených návrhov dohodnú zmluvné strany termíny repríz do 30. apríla predchádzajúceho príslušnej divadelnej sezóny. Obe zmluvné strany sa dohodli, že termíny predstavení mimo takto určený plán sú realizovateľné, ak vážnym spôsobom nenarušia záväzky voči iným partnerom súvisiace s činnosťou zmluvných strán.
- 5.4 Zmluvné strany sa zaväzujú dohodnuté termíny repríz dodržať. Zmluvné strany sú oprávnené dohodnutý termín reprízy tanečného diela „JULIO A ROMEA“ výnimočne zrušiť z dôvodu choroby účinkujúcich. Zmluvné strany sú povinné neodkladne informovať druhú stranu o dôvodoch zrušenia reprízy diela a preukázať ich hodnovernými dokladmi. Zrušenie reprízy diela podľa tohto bodu je zmluvná strana povinná oznámiť najneskôr do 09:00 hod. v deň konania reprízy, a to telefonicky a následne elektronickou poštou alebo faxom, splnomocnenému zástupcovi druhej zmluvnej strany. V prípade zrušenia



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

predstavenia z iného dôvodu ako je uvedené v tomto bode, má príslušná poškodená strana nárok na úhradu ušlého zisku. Ušlý zisk z jednej reprízy predstavenia pre poškodenú stranu je dohodnutý vo výške 2575 €.

- 5.5 V prípade uvedenia reprízy tanečného diela „JULIO A ROMEA“ na inej scéne ako je Historická budova SND v Bratislave je strana STREET DANCE ACADEMY s. r. o. povinná na svoje náklady zabezpečiť potrebné služby k uvedeniu reprízy diela (najmä stavba a demontáž scény a potrebných technických zariadení, potrebný technický a obslužný personál, dopravu, ubytovanie účinkujúcich atď).

### 6 Propagácia tanečného diela

- 6.1 Zmluvné strany dávajú na účely propagácie tanečného diela „JULIO A ROMEA“ súhlas na použitie svojho názvu a oficiálneho loga (znaku) na propagačných materiáloch k dielu, k vytvoreniu zvukovo-obrazového záznamu všetkými obvyklými spôsobmi, aj na použitie v elektronických médiách (televízia, rozhlas), tlačových materiáloch (billboard, bigboard, citylight, plagát, leták, bulletin, printová inzercia, premiérová pozvánka), v teletexte, v sieti internet a pod. Ďalej obe zmluvné strany akceptujú, že na uvedených nosičoch budú okrem zmluvných strán a ich partnerov uvedení aj sponzori a partneri tanečného diela „JULIO A ROMEA“ ,reklamní, mediálni a iní partneri.
- 6.2 Zmluvné strany sú povinné uvádzať logo (znak) zmluvných strán na všetkých mediálnych tlačových materiáloch spojených s propagáciou tanečného diela, textom, slovom alebo obrazom v audiovizuálnych reklamných upútavkách, po predchádzajúcom schválení oboch zmluvných strán. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na poskytovanie rozhovorov všetkých zúčastnených pri tvorbe a realizácii diela. Za týmto účelom sa zmluvné strany zaväzujú používať len oficiálne názvy zmluvných strán.
- 6.3 Zmluvné strany sa dohodli, že pri prezentácii alebo propagácii tanečného diela budú používať formuláciu „STREET DANCE ACADEMY, s.r.o. a BALET SLOVENSKÉHO NÁRODNÉHO DIVADLA “.
- 6.4 Každá zo zmluvných strán zabezpečí na svoje vlastné náklady propagáciu predstavení tanečného diela „JULIO A ROMEA“ spôsobom, akým štandardne zabezpečuje propagáciu obdobných predstavení.
- 6.5 Zmluvné strany usporiadajú spoločnú tlačovú konferenciu k tanečnému dielu „JULIO A ROMEA“ v Bratislave. Miesto a čas konania tlačovej konferencie si zmluvné strany dohodnú v dostatočnom časovom predstihu.
- 6.6 SND zabezpečí na vlastné náklady prípravu a výrobu bulletinu, k tanečného diela „JULIO A ROMEA“, ako aj pozvánok na premiéru v SND. STREET DANCE ACADEMY s. r. o. ostáva zachované právo na korektúry v textovej a obrazovej časti bulletinu. Za týmto účelom sa SND zaväzuje predložiť návrh bulletinu STREET DANCE ACADEMY s. r. o. a to v dostatočnom časovom predstihu pred uvedením premiéry v SND, zohľadňujúcim čas potrebný na vykonanie korektúr. Predložením sa rozumie zaslanie a potvrdenie doručenia návrhov e-mailom.

### 7 Osobitné dojednania

- 7.1 Každá zmluvná strana je výlučne sama zodpovedná za záväzky, do ktorých vstúpi vo vzťahu k tretím osobám, či už v štádiu tvorby alebo exploatácie tanečného diela, pričom predmetné budúce záväzky nesmú ohroziť uvádzanie projektu podľa tejto zmluvy.



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

- 7.2 Zmluvné strany sa zaväzujú:
- informovať sa navzájom o oslovených perspektívnych sponzoroch a obchodných partneroch, vo veciach, ktoré sa týkajú prípravy, uvedenia a uvádzania tanečného diela,
  - neuzatvárať dohody o spolupráci, ktoré sa týkajú predmetného tanečného diela s tretími stranami (perspektívnymi sponzormi a obchodnými partnermi) bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 7.3 Zmluvné strany berú na vedomie partnerov tanečného diela „JULIO A ROMEA“,
- 7.4 Z premiér tanečného diela „JULIO A ROMEA“ na scéne SND bude vyhotovený na účely dokumentácie a archivácie predstavenia zvukovo-obrazový záznam. Záznam vyhotoví na vlastné náklady SND; jednu rozmnoženinu tohto záznamu odovzdá bezodplatne druhej zmluvnej strane. Tento zvukovo-obrazový záznam bude možné v rozsahu najviac päť minút použiť na výrobu audiovizuálnej reklamnej upútavky a propagácie diela.
- 7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že zvukovo-obrazový záznam môže byť vyhotovený aj zo skúšok tanečného diela „JULIO A ROMEA“, a to výlučne v rozsahu potrebnom na výroby audiovizuálnej reklamnej upútavky.
- 7.6 SND sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie fotografií z realizácie tanečného diela „JULIO A ROMEA“ a tieto bezplatne poskytnúť STREET DANCE ACADEMY s. r. o.. SND garantuje, že tieto fotografie bude možné použiť na účely propagácie diela v zmysle článku 6 tejto zmluvy. Za týmto účelom sa zaväzuje na vlastné náklady získať potrebné licenčné oprávnenia od autora / autorov fotografií.
- 7.7 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade uskutočnenia predstavenia tanečného diela „JULIO A ROMEA“ v tuzemsku alebo zahraničí (tzn. mimo scény uvedenej v článku 4 bod 4.1 tejto zmluvy), všetky príjmy z takéhoto predstavenia prináležia strane STREET DANCE ACADEMY s. r. o. za podmienky dodržania ustanovenia článku 2 bodu 2.10.
- 7.8 Zmluvné strany sa dohodli, že kontaktnými osobami vo veciach realizácie tejto zmluvy sú
- za SND Peter Antalík, tel. : +421 903 900 323, e-mail : peter.antalik@snd.sk
  - za STREET DANCE ACADEMY s. r. o.: Ladislav Neuschl, tel. 0903 472 299, e-mail strike@streetdance.sk,  
Stanislava Matejová, tel. 0911 472 299, e-mail stanka@streetdance.sk
- Zmluvné strany sú oprávnené kedykoľvek zmeniť kontaktnú osobu a jej kontaktné údaje, bez potreby zmeny tejto zmluvy písomným dodatkom. Zmenu kontaktnej osoby si oznámia písomne.
- 7.9 Zmluvné strany sa dohodli, že doručenie e-mailu týkajúceho sa realizácie tejto zmluvy od druhej zmluvnej strany, bezodkladne prijímajúca strana potvrdí e-mailom odosielajúcej strane.

### 8 Finančné podmienky

- 8.1 Ak táto zmluva neustanovuje inak, tak každá zmluvná strana uhrádza náklady na plnenia, ktoré má podľa tejto zmluvy zabezpečiť.
- 8.2 Zmluvné strany sa dohodli, že príjmy z predaja vstupeniek na predstavenie v Historickej budove SND tanečného diela „JULIO A ROMEA“ (vrátane príjmov z predaja predstavenia ako zmluvného alebo organizovaného podujatia na scéne SND) znížené o prevádzkové autorské odmeny (tantiémy) v zmysle článku 2 bodu 2.2 zmluvy, ktoré uhradila zmluvná strana SND a platby za realizáciu predaja vstupeniek prostredníctvom predajných systémov sa rozdelia nasledovne: 50% patrí STREET DANCE ACADEMY s. r. o. a 50% patrí SND.



## Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “

- 8.3 Zmluvná strana SND, ktorá inkasuje príjem z predaja vstupeniek alebo predaja predstavenia ako zmluvného alebo organizovaného podujatia, sa zaväzuje vykonať písomné vyúčtovanie príjmov za príslušný kalendárny mesiac do desiateho dňa kalendárneho mesiaca nasledujúcom po príslušnom mesiaci a v tej istej lehote vyúčtovanie doručiť druhej zmluvnej strane STREET DANCE ACADEMY s. r. o.. Vo vyúčtovaní uvedie výšku príjmu z predaja vstupeniek alebo predaja predstavenia ako organizovaného podujatia, špecifikáciu a výšku súm, o ktoré sa tento príjem znižuje podľa bodu 8.2 tohto článku zmluvy.
- 8.4 Zmluvná strana, ktorá neinkasuje príjem z predaja vstupeniek alebo predaja predstavenia ako organizovaného podujatia po doručení vyúčtovania podľa bodu 8.3 tohto článku zmluvy vystaví druhej zmluvnej strane faktúru v súlade so závermi vyúčtovania. Takto vystavená faktúra je splatná v lehote 14 dní od doručenia zmluvnej strane SND.
- 8.5 Príjem z predaja bulletinov prináleží SND.
- 8.6 V prípade 1. Premiéry prináležia obom stranám voľné vstupenky podľa protokolu pozvaných hostí. V prípade 2. Premiéry, prináleží obom stranám po 20 ks voľných vstupeniek. V prípade repríz prináleží obom stranám po 10 ks voľných vstupeniek.
- 8.7 ceny vstupeniek po vzájomnej dohode na divadelnú sezónu 2013 / 2014 boli dohodnuté nasledovne:
1. kategória 13 €, počet vstupeniek 251, ponúkaných do predaja **251**
  2. kategória 10 €, počet vstupeniek 102, ponúkaných do predaja **82** (V prípade repríz 20 ks voľných vstupeniek pre oboch koprodukčných partnerov podľa bodu 8.6 tohto článku zmluvy.
  3. Kategória 7 €, počet vstupeniek 89, ponúkaných do predaja **89**
  4. kategória 4 €, počet vstupeniek 111, ponúkaných do predaja **111**
- tržba s predaja všetkých ponúkaných vstupeniek ( **533 ks** ) na predstavenie pri 100% obsadení hľadiska činí **5.150 €**.

### 9 Trvanie zmluvy

- 9.1 Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 9.2 Zmluvný vzťah založený touto zmluvou možno pred uplynutím lehoty podľa bodu 9.1 tohto článku zmluvy skončiť:
- a) rozhodnutím oboch zmluvných strán o uvedení poslednej reprízy (derniéra) tanečného diela „JULIO A ROMEA“,
  - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
  - c) odstúpením od zmluvy z dôvodov uvedených v bode 9.3 tohto článku zmluvy,
  - d) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany, za predpokladu že návštevnosť tanečného diela „JULIO A ROMEA“ klesne pod hranicu 40% vypredanosti kapacity hľadiska.
- 9.3 Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená od zmluvy odstúpiť z dôvodu ak druhá zmluvná strana opakovane porušuje povinnosti vyplývajúce jej z tejto zmluvy, a to aj napriek tomu, že na porušenie svojich povinností bola písomne druhou zmluvnou stranou upozornená, pričom jej bola poskytnutá dodatočná minimálne 14-dňová lehota na nápravu. Odstúpenie musí byť vyjadrené písomnou formou a je účinné dňom doručenia druhej zmluvnej strane.
- 9.4 V prípade skončenia zmluvného vzťahu založeného touto zmluvou môže zmluvná strana STREET DANCE ACADEMY s. r. o. pokračovať v realizácii tanečného diela „JULIO A ROMEA“ aj bez participácie druhej zmluvnej strany SND za predpokladu, že bude mať riadne vysporiadané práva potrebné k takejto realizácii a záväzky voči SND ktoré sú v tejto zmluve dohodnuté.



**Zmluva o koprodukčnej spolupráci pri vytvorení, realizácii  
a verejnom vykonávaní tanečného diela „ JULIO A ROMEA “**

**10 Záverečné ustanovenia**

- 10.1 Právne skutočnosti neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 10.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení zmluvy nemá za následok neplatnosť celej zmluvy.
- 10.3 Všetky zmeny a doplnenia tejto zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 10.4 Ak táto zmluva neustanovuje inak, nemá žiadna zo zmluvných strán právo postúpiť svoje práva vrátane pohľadávok alebo záväzky z tejto zmluvy tretej strane bez písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
- 10.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 10.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 10.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch v slovenskom jazyku; po dvoch (2) rovnopisoch pre každú zmluvnú stranu.
- 10.8 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu.

V Bratislave

V Bratislave

**Za SLOVENSKÉ NÁRODNÉ DIVADLO**

**Za STREET DANCE ACADEMY s. r. o.**

.....  
**Mgr. art. Marián Chudovský**

generálny riaditeľ SND

.....  
**Ladislav Neuschl**

konateľ

.....  
**Mgr. art. Jozef Dolinský**

riaditeľ Baletu SND